

Numer sprawy: RPiU/42/2015

Lublin, dnia 13.08.2015 r.

.....
(pieczęć jednostki organizacyjnej prowadzącej sprawę)**INFORMACJA O WYBORZE WYKONAWCY**

Nr 42/369/2015

zamówienia o wartości szacunkowej nieprzekraczającej 30 000 euro
art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych
(tekst jednolity Dz. U. z 2013 r. poz. 907 z późn. zm.)**Zamawiający:**

Uniwersytet Medyczny w Lublinie

Al. Raławickie 1,

20 – 059 Lublin,

Tel. 81/445-52-93

Mail: fundusze@umlub.pl

Jednostka organizacyjna: Dział ds. Funduszy Europejskich

Osoba przygotowująca i prowadząca sprawę: Kamil Dębiński

1. **Przedmiot zamówienia:** tłumaczenie pisemne z języka polskiego na język ukraiński materiałów dydaktycznych dla uczestników seminariów szkoleniowych ze stomatologii (90 stron)
2. W celu realizacji w/w zamówienia przeprowadzono procedurę wyboru najkorzystniejszej oferty tj.:
 - a) Dnia 6 maja 2015 r. zostało upublicznione zapytanie ofertowe/ ~~zapytanie o cenę~~ na stronie ~~BIP UM Lublin~~/stronie internetowej UM Lublin/~~Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej (DUUE)*~~ oraz w siedzibie Zamawiającego w miejscu publicznie dostępnym tj. w budynku Collegium Novum przy Al.Raławickich 1.
 - b) Dnia 6maja 2015 r. e-mailem/~~faksem/osobiście*~~ dostarczono/wysłano* zapytanie ofertowe / ~~zapytanie o cenę~~ do następujących potencjalnych wykonawców:
 - 1) LINGWAY S.C., ul. A.Grottgera 8/2, 20-029 Lublin, e-mail: tlumaczenia@lingway.pl,
 - 2) SKRIVANEK Sp. z o.o., ul. Podlaska 12, 20-304 Lublin, e-mail: lublin@skrivanek.pl,
 - 3) GRS Konferencje Sp. z o.o., ul. Podlaska 12, 20-304 Lublin, e-mail: biuro@grskonferencje.pl,
 - 4) Loquax Robert Fiutek (TLUMACZ-SERWIS), Al. Warszawska 49, 20-803 Lublin, e-mail: biuro@tlumacz-serwis.pl,
 - 5) Teresa Guzowska Praktyka Lekarska Dentystyczna, ul. Lipińskiego 19/48, 20-849 Lublin, e-mail: teresaguzowska@wp.pl.
3. W w/w zapytaniu ofertowym/zapytaniu o cenę określono m.in. opis przedmiotu zamówienia, warunki udziału oferentów, opis sposobu przygotowania oferty, miejsce, sposób oraz termin nadsyłania ofert oraz opis kryteriów i sposobu oceny ofert.
Jako istotne kryteria zostały wskazane:
 - 1) Kryterium 1 – cena oferty brutto – 90 %
 - 2) Kryterium 2 – doświadczenie tłumacza, rozumiane jako liczba tłumaczeń (jednorazowych zleceń, wydarzeń, typu: zlecenie tłumaczenia rozdziału, pojedynczego artykułu, tłumaczenie na jednej konferencji, na jednym seminarium itp.) pomiędzy językami ukraińskim i polskim w zakresie medycyny lub stomatologii lub farmacji, wykonanych do tej pory osobiście przez tłumacza, który będzie wykonywał tłumaczenie – 10 %.

4. W odpowiedzi na zapytanie ofertowe/zapytanie o cenę do dnia 12 maja 2015 r. wpłynęły 2 oferty – poniżej zestawienie złożonych ofert:

L.p.	Nazwa i adres wykonawcy	Punktacja
1.	SKRIVANEK Sp. z o.o. ul. Podlaska 12, 20-304 Lublin	98,00
2.	LINGWAY S.C. ul. A.Grottgera 8/2, 20-029 Lublin	100,00

5. Zamawiający informuje, że w wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie zapytania ofertowego, jako najkorzystniejsze wybrano ofertę złożoną przez: **LINGWAY S.C., ul. A.Grottgera 8/2, 20-029 Lublin**
6. Uzasadnienie wyboru: Oferta uzyskała największą liczbę punktów podczas oceny ofert przeprowadzonej według kryteriów zawartych w zapytaniu ofertowym.

Lublin, dn. 13 sierpnia 2015 r.